

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ СЕДЬМОЙ.

**1892.**

(съ приложеніемъ двухъ таблицъ и одного портрета).

**С.-ПЕТЕРБУРГЪ.**

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

**1893.**

И вслѣдъ за этимъ мы читаемъ *وانشد ايضا*

*وخصم غضاب ينفذون رؤسهم \* اولى قدم فى الشعب صهب سبالها  
ضربت لهم ابط الشمال فاصبحت \* بررد غواة آخريين نكالها*

*ابط الشمال يعنى القواد لانه يكون فى تلك الناحية*

Хотя выраженіе *وانشد ايضا* допускаетъ и другое толкованіе, но въ виду размѣра, ритмы и смысла весьма возможно, что эти два стиха принадлежатъ къ піесѣ XXXV изданія д-ра Гейера.

Мы надѣемся, что молодой вѣнскій арабистъ обогатитъ научную литературу еще многими прекрасными изданіями и изслѣдованіями. У него есть всѣ данныя для того, чтобы стать достойнымъ преемникомъ Альвардта и Торбеке въ области изученія древнеарабской поэзіи. Вмѣстѣ съ тѣмъ да будетъ намъ позволено выразить желаніе, чтобы его труды преимущественно были направлены на изданіе древнѣйшихъ *дивановъ* съ одной стороны и древнѣйшихъ же сохранившихся филологическихъ *монографій* съ другой. Намъ кажется, что это больше соотвѣтствуетъ теперешнему состоянію нашей науки. Собраніе же отрывковъ можно смѣло предоставить будущимъ поколѣніямъ арабистовъ.

В. Р.

**189. Bibliographie des ouvrages arabes** ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885 par Victor Chauvin, professeur à l'université de Liège. I. Préface. — Table de Schnurrer. — Les Proverbes. Liège. Impr. H. Vaillant-Carmagne. 1892. CXVII+72 стр. 8°.

Начиная со времени Шнуррера арабисты были лишены всякихъ сколько нибудь сносныхъ библиографическихъ пособій для своей специальности. Между тѣмъ при быстромъ развитіи какъ всѣхъ другихъ, такъ и этой отрасли востоковѣдѣнія, пробѣлъ этотъ становился все болѣе и болѣе чувствительнымъ. Bibliotheca Orientalis Ценкера восполнила его только въ весьма незначительной степени, такъ какъ въ ней совсѣмъ оставлена въ сторонѣ вся громадная журнальная литература. Только за самое послѣднее время, благодаря библиографическимъ трудамъ Г. Клатта и А. Мюллера арабисты, какъ и всѣ другіе ориенталисты получили возможность слѣдить за движеніемъ научной литературы. Нельзя поэтому не привѣтствовать съ искреннѣйшей радостью книгу профессора В. Шовэна въ Люттихѣ, заглавіе которой выписано выше. Первый выпускъ, лежащій передъ нами, содержитъ: 1) предисловіе, стр. I—XXXIX, 2) указатель къ Bibliotheca arabica Шнуррера (XLI—CXVII) и 3) первую часть самой библиографіи, посвященную пословцамъ. Въ предп-

словіи авторъ высказываетъ свои взгляды на задачи и значеніе библіографіи вообще, указываетъ на методъ и приемы, которые должны господствовать въ ней, даетъ оцѣнку своихъ предшественниковъ, т. е. Шнуррера, Ценкера и А. Мюллера, и наконецъ излагаетъ планъ своей собственной работы. Всѣ эти соображенія и разсужденія отличаются замѣчательною ясностью и по истинѣ освѣжающимъ здравымъ смысломъ, и заслуживаютъ безусловнаго одобренія. Какъ опытный библіографъ, авторъ составилъ и самое заглавіе своего сочиненія такъ, чтобы сразу было видно, чего читатели могутъ ожидать въ его книгѣ: они *въ правѣ* ожидать въ ней *систематическаго* перечня арабскихъ или относящихся къ арабамъ сочиненій, напечатанныхъ въ христіанской Европѣ отъ 1810 — 85 гг., понимая слово «ouvrage» въ самомъ широкомъ смыслѣ, включающемъ также и статьи, замѣтки, критики, рецензіи. На самомъ дѣлѣ читатель найдетъ въ ней гораздо больше. Дѣло въ томъ, что авторъ, будучи вынужденнымъ вышшими<sup>1)</sup> условіями отказаться отъ систематическаго описанія такъ называемыхъ «восточныхъ изданій» (т. е. изданій, появившихся въ Турціи, Азій и Африкѣ), все-таки счелъ возможнымъ помѣщать о нихъ всѣ тѣ свѣдѣнія, которыя ему были доступны и которыхъ, конечно, оказалась масса. Равнымъ образомъ онъ не исключалъ также и тѣхъ дополненій или поправокъ къ Шнурреру, которыя онъ по пути находилъ. Наконецъ онъ прииялъ также и такія явившіяся послѣ 1885 года изданія, которыя имѣютъ болѣе или менѣе близкое отношеніе къ сочиненіямъ, прямо входящимъ въ планъ библіографіи. Всѣ эти, въ общемъ весьма значительныя, добавленія помѣщены подъ строкой въ видѣ примѣчаній. Такимъ образомъ богатство свѣдѣній получается поразительное. Но и этимъ еще не исчерпываются всѣ заслуги книги В. Шовэна. Обращаясь къ самой библіографіи, т. е. къ первому, единственному пока появившемуся отдѣлу ея, посвященному пословицамъ, мы сейчасъ же видимъ, какъ широко авторъ понимаетъ свою задачу: онъ тщательнымъ образомъ слѣдитъ за всѣми нитями, которыя соединяютъ арабскую литературу съ средневѣковой еврейской и европейской<sup>2)</sup>, такъ что напр. въ слѣдующихъ выпускахъ, которые будутъ посвящены Калилѣ, Антару, Локману, Варлааму, 1001 ночи, Синдбаду и пр., мы можемъ ожидать полной библіографіи этихъ знаменитыхъ сочиненій. Такимъ образомъ библіографія г. Шовэна приобретаетъ большое значеніе далеко за предѣлами собственно арабской филологіи.

1) Именно невозможностью видѣть и описывать *de visu* сколько нибудь значительное число такихъ изданій въ Люттихѣ.

2) Ср. напр. р. 23 и сл.

Авторъ говоритъ (р. XXXI), что трудъ этотъ, надъ которымъ онъ работалъ 20 лѣтъ, въ рукописи совершенно готовъ. Судя по первому выпуску, онъ исполненъ добросовѣстно. Онъ *долженъ* поэтому стать настольной книгой для всякаго арабиста и гебранста и для всѣхъ ориенталистовъ такъ или иначе заинтересованныхъ въ арабской средне-вѣковой литературѣ. Вообще обязательнымъ является пріобрѣтеніе ея для всякой университетской или другой большой библіотеки и весьма не лишней она будетъ въ библіотекѣ изслѣдователя вообще средне-вѣковой исторіи и литературы. Авторъ печатаетъ книгу на свой счетъ, цѣна назначена умеренная — 50 сантимовъ за 1 печатный листъ въ 16 стр. 8°. Листовъ будетъ по приблизительному разсчету отъ 100 — 130, такъ что все сочиненіе будетъ стоить отъ 50 — 65 франковъ. Но оно будетъ выходить выпусками, что значительно облегчитъ пріобрѣтеніе. Пожелаемъ же, чтобы авторъ нашелъ достаточное число подписчиковъ и чтобы печатаніе могло продолжаться безостановочно. Окончаніе его обогатитъ научную литературу капитальнымъ произведеніемъ, за которое автора нельзя не благодарить самымъ искреннимъ образомъ <sup>1)</sup>.

---

1) Довольно большое число мелкихъ погрѣшностей и нѣкоторые крупные промахи, которые отмѣчаетъ д-ръ А. Фишеръ въ своей рецензій на книгу В. Шовэна въ *Centralblatt für Bibliothekswesen* за 1892 г. — я пользуюсь отдѣльнымъ отпискомъ, обязательно сообщеннымъ мнѣ В. В. Бартольдъ — не умаляютъ общаго значенія труда бельгійскаго ученаго. Если онъ приметъ во вниманіе замѣчанія рецензента и свою рукопись подвергнетъ еще разъ тщательному просмотру, то слѣдующіе выпуски, конечно, явятся въ болѣе совершенномъ видѣ также и относительно частностей.

В. Р.